

## Trust in a translator conforming to UNE-EN 15038...

I have studied Translation in **3 Spanish Universities** - Complutense, Autónoma, UNED

**Sworn** translator in EN - ES

**11 years** experience as a Freelancer

Regular translator for **big brands**

**Professional** 3-step working process - translation, in-depth proofreading & QA control

I conform to the **UNE-EN 15038** relating to Freelance translators

Fair rates and Trados repetition **discounts**

I possess **UE VAT NUMBER**

### \_ Qualifications \_

BA in Translation & Interpretation  
BA in English Language  
Sworn Translator EN-ES  
MA in English-Spanish Translation  
Specialist Courses in Law, Localization, Economics and  
Financial, Telecommunications and IT Translation –  
private schools



Universidad Nacional  
de Educación a Distancia



### \_CAT Tools\_

SDL Trados  
MemoQ  
Workbench

[Contact me to see  
my certificates](#)

### \_ Experience with top brands \_

Localization of devices, software and web pages:

- Nokia
- Sun Microsystems
- Oracle
- Canon
- LG
- Mathworks
- Parrot
- Wave Systems
- Skype...etc

**NOKIA**  
CONNECTING PEOPLE

**Canon**

**BANQUE DE FRANCE**



Law, Economics and Business Translations:

- Deutsche Bank
- Acxmion
- Disney
- Priority Collection
- Calvin Klein
- Timberland
- Munters
- Banque de France...etc

**Deutsche Bank**

and many  
more...